

Poland-Lublin: Regulating and controlling instruments and apparatus

OJ S 190/2017 04/10/2017

Contract notice – utilities

Supplies

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Przewozy Regionalne Spółka z o.o. w Warszawie, Oddział Lubelski z siedzibą w Lublinie

Postal address: ul. Gazowa 4

Town: Lublin

Postal code: 20-406

Country: Poland

Contact person: Przewozy Regionalne Spółka z o.o. w Warszawie, Oddział Lubelski z siedzibą w Lublinie, ul. Gazowa 4, 20-406 Lublin

For the attention of: Jan Kozaczuk Grażyna Kłys

E-mail: jan.kozaczuk@p-r.com.pl, grazyna.klys@p-r.com.pl

Telephone: +48 693082052/+48 722340914

Fax: +48 814725594

Internet address(es):

General address of the contracting entity: <https://www.polregio.pl>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

Railway services

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity**

Dostawa stanowisk i urządzeń niezbędnych do diagnostyki i naprawy taboru kolejowego.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

NUTS code PL81 Lubelskie

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Dostawa stanowiska do badania wózków pojazdów szynowych wraz z tensometrycznym pomiarem nacisków kół zestawów kołowych, stanowiska do badania charakterystyk resorów i sprężyn wózków pojazdów szynowych wraz komputerowym systemem informatycznym, mobilnego stanowiska diagnostyczno-pomiarowego do pomiaru masy oraz nacisków zestawów kołowych kolejowych pojazdów szynowych na szyny, stanowiska do testowania i napraw czuwaków w taborze kolejowym, stanowiska do testowania i napraw generatorów SHP w taborze kolejowym, testera elektromagnesów lokomotywowch w taborze kolejowym.

II.1.6. CPV code(s)

38570000 Regulating and controlling instruments and apparatus, 38900000 Miscellaneous evaluation or testing instruments, 38540000 Machines and apparatus for testing and measuring, 42923110 Balances, 34632000 Railways traffic-control equipment

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in days: 120 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: 1. Dostawa z montażem stanowiska do badania wózków pojazdów szynowych wraz z tensometrycznym pomiarem nacisków kół zestawów kołowych wykonanego w wersji naziemnej tj. wysokość główki szyny stanowiska w stosunku do poziomu posadzki + 900 mm, zwanego dalej „stanowiskiem do badania wózków pojazdów szynowych”,

1) Short description

1Dostawa z montażem stanowiska do badania wózków pojazdów szynowych wraz z tensometrycznym pomiarem nacisków kół zestawów kołowych wykonanego w wersji naziemnej tj. wysokość główki szyny stanowiska w stosunku do poziomu posadzki + 900 mm, zwanego dalej „stanowiskiem do badania wózków pojazdów szynowych”wraz z:

- instrukcją obsługi,
- DTR,
- świadectwem zgodności CE,
- świadectwem wzorcowania stanowiska.
- kartą gwarancyjną,

- urządzeniem (poziomicą) do właściwego ustawienia stanowiska w razie przeniesienia i adaptacji w innym miejscu pracy.
 - wykazem wszystkich części zamiennych do urządzenia wraz z nazwą producenta(ów) i numerami katalogowymi,
2. Przeszkolenie 8 pracowników Zamawiającego z obsługi stanowiska i wydanie zaświadczeń potwierdzających przeszkolenie pracowników z obsługi stanowiska.

2) CPV code(s)

38540000 Machines and apparatus for testing and measuring, 38900000 Miscellaneous evaluation or testing instruments

4) Indication about different time frame or duration

Duration in days: 120 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

1. Stanowisko do badania wózków pojazdów szynowych winno być bardzo trwałe z wymaganą sztywnością, mogące pracować poprawnie w środowisku zapyłonym o dużej wilgotności. Wszystkie elementy przyrządów i oprzyrządowania, które bezpośrednio biorą udział w pomiarze powinny być utwardzone i pokryte warstwą chromu lub w inny sposób zabezpieczone przed korozją. Ponadto stanowisko winno posiadać:
 - uchwyty (oczka) transportowe,
 - rozłączne przyłącze elektryczne i hydrauliczne,
 - możliwość przestawienia suwnicą oraz adaptacji w innym miejscu pracy.
2. Miejsce dostawy i montażu stanowiska do badania wózków pojazdów szynowych: Sekcja Utrzymania Taboru w Łukowie, ul. Kolejowa 22, hala przeglądowo – naprawcza taboru kolejowego nr 3.

Lot No: 2

Lot title: 1. Dostawa z montażem stanowiska do badania charakterystyk resorów i sprężyn wózków pojazdów szynowych wraz komputerowym systemem informatycznym, zwanego dalej „stanowiskiem do badania charakterystyk resorów i sprężyn wózków”,

1) Short description

1. Dostawa z montażem stanowiska do badania charakterystyk resorów i sprężyn wózków pojazdów szynowych wraz komputerowym systemem informatycznym, zwanego dalej „stanowiskiem do badania charakterystyk resorów i sprężyn wózków”.
2. Przekazanie Zamawiającemu gotowego do użytkowania stanowiska do badania charakterystyk resorów sprężyn wózków pojazdów szynowych wraz komputerowym systemem informatycznym wraz z:
 - instrukcją obsługi,
 - DTR,
 - świadectwem zgodności CE,
 - świadectwem wzorcowania stanowiska.
 - kartą gwarancyjną,
 - wykazem wszystkich części zamiennych do urządzenia wraz z nazwą producenta(ów) i numerami katalogowymi.
2. Przeszkolenie 8 pracowników Zamawiającego z obsługi stanowiska i wydanie zaświadczeń potwierdzających przeszkolenie pracowników z obsługi stanowiska.

2) CPV code(s)

38900000 Miscellaneous evaluation or testing instruments, 38540000 Machines and apparatus for testing and measuring

4) Indication about different time frame or duration

Duration in days: 110 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Stanowisko do badania charakterystyk resorów, sprężyn i sprężyn metalowo-gumowych, sprężyn metalowo-gumowych daszkowych wózków winno być bardzo trwałe, mogące pracować poprawnie w środowisku zapyłonym o dużej wilgotności. Wszystkie elementy przyrządów i oprzyrządowania, które bezpośrednio biorą udział w badaniu powinny być utwardzone i pokryte warstwą chromu lub w inny sposób zabezpieczone przed korozją.³. Miejsce dostawy i montażu stanowiska do badania charakterystyk resorów i sprężyn wózków pojazdów szynowych: Sekcja Utrzymania Taboru w Łukowie ul. Kolejowa 22, hala przeglądowo – naprawcza taboru kolejowego nr 3.

Lot No: 3

Lot title: Dostawa z pierwszym montażem połączonym z uruchomieniem mobilnego stanowiska diagnostyczno-pomiarowego do pomiaru masy oraz nacisków 2 zestawów kołowych kolejowych pojazdów szynowych na szyny zwanego dalej „stanowiskiem diagnostyczno-pomiarowym do pomiaru masy oraz nacisków zestawów kołowych”.

1) Short description

Dostawa z pierwszym montażem połączonym z uruchomieniem mobilnego stanowiska diagnostyczno-pomiarowego do pomiaru masy oraz nacisków 2 zestawów kołowych kolejowych pojazdów szynowych na szyny zwanego dalej „stanowiskiem diagnostyczno-pomiarowym do pomiaru masy oraz nacisków zestawów kołowych”.². Przekazanie Zamawiającemu po zamontowaniu na wypoziomowanym torze gotowego do użytkowania stanowiska diagnostyczno-pomiarowego do pomiaru masy oraz nacisków zestawów kołowych wraz z:

- instrukcją obsługi,
- DTR,
- świadectwem zgodności CE,
- świadectwem wzorcowania czujników tensometrycznych
- świadectwem wzorcowania urządzenia,.
- kartą gwarancyjną,
- wykazem wszystkich części zamiennych do urządzenia wraz z nazwą producenta(ów) i numerami katalogowymi,

2. Przeszkolenie 8 pracowników Zamawiającego z obsługi mobilnego stanowiska i wydaniem zaświadczeń potwierdzających przeszkolenie pracowników z obsługi stanowiska.

2) CPV code(s)

42923100 Weighing machinery

4) Indication about different time frame or duration

Duration in days: 60 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

1.4) Stanowisko diagnostyczno-pomiarowe do pomiaru masy oraz nacisków zestawów kołowych winno być bardzo trwałe, mogące pracować poprawnie w środowisku zapyłonym o dużej wilgotności. Wszystkie elementy przyrządów i oprzyrządowania, które bezpośrednio biorą udział w badaniu powinny być utwardzone i pokryte warstwą chromu lub w inny sposób zabezpieczone przed korozją.⁴. Miejsce dostawy i pierwszego montażu połączonym z uruchomieniem mobilnego stanowiska diagnostyczno-pomiarowego do pomiaru masy oraz

nacisków zestawów kołowych: Sekcja Utrzymania Taboru w Łukowie ul. Kolejowa 22, hala przeglądowo – naprawcza taboru kolejowego nr 3.

Lot No: 4

Lot title: Dostawa stanowiska do testowania i napraw czuwaków w taborze kolejowym, stanowiska do testowania i napraw generatorów SHP w taborze kolejowym, testera elektromagnesów lokomotywowch w taborze kolejowym

1) Short description

Stanowisko do testowania i napraw czuwaków (MER 111501), winno umożliwiać wykonywanie całościowego testu, w czasie którego dokonywany jest pomiar wszystkich parametrów czuwaka ze wskazaniem błędów. Stanowisko powinno współpracować z komputerem PC poprzez złącze RS232 przesyłając dane z pomiarów, co umożliwi ich archiwizację lub dalszą obróbkę. Zasilanie stanowiska – przez zewnętrzny zasilacz o napięciu 12-16 V DC.2.1)

Stanowisko do testowania i napraw generatorów SHP (EDA 1002, EDA 2002), winno umożliwiać przeprowadzenie całościowego testu w czasie którego dokonywany jest pomiar wszystkich parametrów generatora ze wskazaniem błędów. Po podłączeniu generatora stanowisko powinno określić (wykryć) typ generatora i w przypadku EDA-1002 sprawdzić rezystor R9 i R17 oraz przekaźnik EZ.

Tester elektromagnesów lokomotywowch, winien umożliwiać pomiar częstotliwości rezonansowej i impedancji dynamicznej elektromagnesów lokomotywowch typu ELM-2, bez konieczności ich demontażu z pojazdu szynowego i umożliwiać pomiar częstotliwości rezonansowej i impedancji dynamicznej obwodu głównego elektromagnesu lokomotywowego (zaciski 1-2) oraz impedancji dynamicznej obwodu pomocniczego (zaciski 0-1).

2) CPV code(s)

38570000 Regulating and controlling instruments and apparatus, 34632000 Railways traffic-control equipment

4) Indication about different time frame or duration

Duration in days: 30 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Stanowisko do testowania i napraw czuwaków, stanowisko do testowania i napraw generatorów SHP,

tester elektromagnesów lokomotywowch, winny być bardzo trwałe, mogące pracować poprawnie w środowisku zapyłonym o średniej wilgotności. Wszystkie elementy przyrządów i oprzyrządowania, które bezpośrednio biorą udział w badaniu powinny być zabezpieczone przed korozją.

Miejsce dostawy stanowiska do testowania i napraw czuwaków, stanowiska do testowania i napraw generatorów SHP, testera elektromagnesów lokomotywowch: Sekcja Utrzymania Taboru w Lublinie, ul. Gazowa 6, hala przeglądowo – naprawcza taboru kolejowego – segment nr 6 i 7,

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

1. Wykonawca obowiązany jest do wniesienia wadium w kwocie:

Część I zamówienia – 15 000 PLN

Część II zamówienia – 4 000 PLN

Część III zamówienia – 4 000 PLN

Część IV zamówienia – 2 000 PLN.

2. Wadium musi być wniesione przed upływem terminu składania ofert w jednej lub kilku następujących formach:

- 1) pieniądzu;
- 2) poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, z tym że poręczenie kasy jest zawsze poręczeniem pieniężnym;
- 3) gwarancjach bankowych;
- 4) gwarancjach ubezpieczeniowych;
- 5) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9.11.2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz.U. z 2014 r. poz. 1804, z 2015 r. poz. 978 i 1240 oraz z 2016 r. poz. 64)

3. Wadium wnoszone w pieniądzu wpłaca się przelewem na rachunek bankowy wskazany przez Zamawiającego.

4. Wadium wniesione w pieniądzu Zamawiający przechowuje na rachunku bankowym.

5. Wadium musi obejmować cały okres związania ofertą.

6. Wadium w formie innej niż pieniężna Wykonawca winien złożyć w siedzibie Zamawiającego w Lublinie przy ul. Gazowej 4 pokój nr 210, w godzinach 8:00 -14:00 najpóźniej w terminie składania ofert. Wykonawca otrzyma pisemne potwierdzenie złożenia wadium.

7. Zamawiający uzna wymóg wniesienia wadium w pieniądzu za spełniony, jeżeli kwota, o której mowa

w ust. 1, najpóźniej w terminie składania ofert wpłynie na rachunek bankowy Zamawiającego.

8. Zamawiający uzna wymóg wniesienia wadium w formach innych niż pieniężna za spełniony, gdy umowa zabezpieczająca (tj. wadium w formie określonej w ust. 2 punkty 2-5) zostanie złożona w oryginale w siedzibie Zamawiającego w Lublinie przy ul. Gazowej 4 pokój nr 210, nie później niż w terminie składania ofert oraz będzie zawierała co najmniej następujące elementy:

- 1) nazwę i dokładny adres gwaranta,
- 2) zobowiązanie gwaranta (poręczyciela, podmiotu ubezpieczającego) do nieodwołalnej i bezwarunkowej

wypłaty beneficjentowi (Zamawiającemu) oznaczonej kwoty pieniężnej dokładnie odpowiadającej

wysokości ustalonego wadium, gdy wystąpi jedna z następujących sytuacji:

- a) Wykonawca w odpowiedzi na wezwanie, o którym mowa w art. 26 ust. 3 i 3a ustawy Pzp, z przyczyn leżących po jego stronie, nie złożył dokumentów lub oświadczeń potwierdzających okoliczności, o których mowa w art. 25 ust. 1 ustawy Pzp, oświadczenia, o którym mowa w art.25a ust.1, pełnomocnictw, lub nie wyraził zgody na poprawienie omyłki, o której mowa w art. 87 ust. 2 pkt 3, co spowodowało brak możliwości wybrania oferty złożonej przez Wykonawcę jako najkorzystniejszej,
- b) zawarcie umowy stanie się niemożliwe z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy,
- c) Wykonawca odmówił podpisania umowy na warunkach określonych w ofercie,
- d) Wykonawca nie wniósł wymaganego zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

3) zobowiązanie gwaranta do wypłacenia pełnej kwoty wadium na pierwsze wezwanie Zamawiającego,

zawierające oświadczenie Zamawiającego o zaistnieniu jednej z okoliczności określonych w punkcie 2,

4) okres ważności umowy zabezpieczającej (który musi pokrywać się z terminem związania ofertą

wskazany w SIWZ).

III.1.2.

Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Wg załącznika nr 6 do SIWZ – wzór umowy.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu i nie podlegają wykluczeniu z postępowania. Zamawiający wyklucza Wykonawcę z postępowania w przypadkach określonych w art. 24 ust. 1 pkt 12-23 oraz ust. 5 pkt 1 ustawy Prawa zamówień publicznych (zwanej dalej

„ustawą Pzp”), z zastrzeżeniem art. 133 ust. 4 ustawy Pzp.

2. Wykonawca może w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, w stosownych

sytuacjach oraz w odniesieniu do konkretnego zamówienia, lub jego części, polegać na zdolnościach

technicznych lub zawodowych lub sytuacji finansowej lub ekonomicznej innych podmiotów, niezależnie od

charakteru prawnego łączących go z nim stosunków prawnych. Wykonawca, który polega na zdolnościach lub

sytuacji innych podmiotów, musi udowodnić Zamawiającemu, że realizując zamówienie, będzie dysponował

niezbędnymi zasobami tych podmiotów, w szczególności przedstawiając zobowiązanie tych podmiotów do

oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji zamówienia.

3. Do oferty Wykonawca dołącza aktualne na dzień składania ofert oświadczenie w zakresie braku podstaw

wykluczenia i spełnienia warunków udziału w postępowaniu. Informacje zawarte w oświadczeniu stanowią

wstępne potwierdzenie, że Wykonawca nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu.

Oświadczenie, o którym mowa w zdaniach poprzedzających, Wykonawca składa w formie jednolitego

europejskiego dokumentu zamówienia (dalej jako „JEDZ”). Zamawiający wymaga złożenia JEDZ w formie

pisemnej.

4. Wykonawca, który powołuje się na zasoby innych podmiotów, w celu wykazania braku istnienia wobec nich

podstaw wykluczenia oraz spełniania, w zakresie, w jakim powołuje się na ich zasoby, warunków udziału w

postępowaniu, składa także JEDZ dotyczące tych podmiotów.

5. W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie przez Wykonawców, JEDZ składa

każdy z

Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie. Dokumenty te potwierdzają spełnianie warunków

udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia oraz brak podstaw wykluczenia w zakresie, w którym każdy z

Wykonawców wykazuje spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw wykluczenia.

6. W celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia Wykonawcy z udziału w postępowaniu, Wykonawca musi

przedłożyć na wezwanie Zamawiającego:

1) informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 13, 14 i 21 ustawy Pzp, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

2) oświadczenie Wykonawcy o braku orzeczenia wobec niego tytułem środka zapobiegawczego

zakazu ubiegania się o zamówienia publiczne;

3) oświadczenie Wykonawcy o braku wydania wobec niego prawomocnego wyroku sądu lub ostatecznej decyzji administracyjnej o zaleganiu z uiszczaniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne albo – w przypadku wydania takiego wyroku lub decyzji – dokumenty potwierdzające dokonanie płatności tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami lub zawarcie wiążącego porozumienia w sprawie spłat tych należności;

4) oświadczenie Wykonawcy o nie zaleganiu z opłacaniem podatków i opłat lokalnych, o których mowa w ustawie z dnia 12.1.1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (Dz.U. z 2016 r. poz. 716).

III.2.2. Economic and financial ability

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Cena ofert. Weighting 90

2. Termin realizacji. Weighting 10

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

PRU4-251/1/2017

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

6.11.2017 - 12:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 6.11.2017 - 12:30

Place

Lublin

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-626

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: 3. Odwołanie wnosi się w terminie:

- 1) 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 zdanie drugie ustawy Pzp albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób;
- 2) 10 dni – wobec treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień SIWZ – od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia SIWZ na stronie internetowej;
- 3) 10 dni – wobec czynności innych niż określone w pkt 1) i 2) – od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

29.9.2017